

Polivalente  
Multipurpose  
Polyvalente

lyra



SKA



**Polivalente  
Multipurpose  
Polyvalente**



**Optional**

**Suggerimenti:**

- A1 per galli, anatre e tacchini
- A2 per tutti gli altri animali
- C evita le passeggiate dei pulcini nel piatto
- D1 classico
- D2 consente un migliore accesso ai pulcini
- E1 per linee lunghe e/o alimentazione razionata
- E2 per tacchini oltre 55/60 e anatre oltre i 40/45 giorni

**Conseils:**

- A1 pour coqs, canards et dindons
- A2 pour tous les autres animaux
- C pour empêcher aux poussins de se promener dans l'assiette
- D1 classique
- D2 il facilite un meilleur accès aux poussins
- E1 pour lignes longues et/ou avec le rationnement
- E2 pour dindons après les 55/60 jours et canards après les 40/45 jours

**Suggestions:**

- A1 for cockerels, ducks and turkeys
- A2 for any other kind of poultry
- C it prevents chicks from walking in the pan
- D1 classic
- D2 it allows chicks easy access
- E1 for long lines and/or rationed feeding
- E2 for turkeys older than 55/60 days and ducks older than 40/45 days

LYRA mangiatoia polivalente è la nuova e rivoluzionaria mangiatoia SKA studiata per garantire ottimi risultati con polli, tacchini, anatre, faraone, galline ovaiole da consumo e galli.

Le grandi finestre della griglia e la ghiera centrale facilitano l'ingresso dei pulcini nel piatto impedendo di passeggiarvi dentro e garantiscono agli adulti la massima accessibilità al mangime.

Lo speciale bordo antispreco riduce al minimo la fuoriuscita di mangime dal piatto anche con le anatre, le faraone e le ovaiole da consumo.

Appollaiandosi su questo bordo, i pulcini mangiano comodamente sin dal primo giorno e a 8-10 giorni di vita cominciano ad alimentarsi solo dall'esterno del piatto.

LYRA raggiunge così il duplice obiettivo di ottimizzare la velocità di crescita nel primo periodo e mantenere pulito il mangime per l'intero ciclo.

La fessura tra la griglia e il bordo del piatto consente il riciclo della piccola parte di mangime dispersa dagli animali in movimento vicino al margine del piatto.

Un apposito collare da montare sul piatto, è disponibile come accessorio per tacchini oltre i 55/60 giorni e anatre oltre i 40/45 giorni.

Il tubo di scarico è composto di 2 parti così ogni singola mangiatoia può essere rimossa o aggiunta senza smontare la tubazione.

Il noto sistema brevettato SKA per la regolazione centralizzata della quantità di alimento nelle mangiatoie è stato ulteriormente sviluppato. All'inizio del ciclo è sufficiente scegliere una delle tre posizioni che determinano il livello del mangime nel piatto quando la mangiatoia è in posizione adulti.

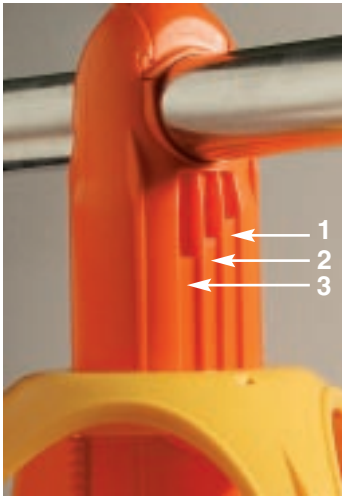
Con una semplice e rapida manovra la mangiatoia può essere messa in posizione di "lavaggio" ottenendo così la sua libera rotazione intorno al tubo di scarico anche sotto l'azione di un getto di acqua.

La regolarità di tutte le superfici, l'assenza di zone di ristagno, il piatto incernierato e la posizione di "lavaggio" assicurano una veloce ed efficace pulizia.

Con LYRA non è più un problema cambiare tipo di animale, razza o durata dei cicli. L'allevatore può convertire gli impianti a nuova tipologia di allevamento senza onerosi investimenti.

Per tutto questo LYRA SKA garantisce affidabilità, funzionalità, praticità, ma soprattutto massima flessibilità.

**brevetto  
depositato**



# Lyra

Lyra mangeoire polyvalente est la nouvelle mangeoire de SKA étudiée pour garantir d'excellents résultats avec les poulets de chair, les dindes, les canards, les pintades, les poules pondeuses et les coqs. Les grandes fenêtres de la grille et le collier facilitent l'accès des poussins dans l'assiette, en leur empêchant de se promener dedans et, en même temps, ils garantissent un accès maximum à la nourriture.

Le bord spécial anti gaspillage bien proéminent réduit au minimum la sortie de l'aliment de l'assiette. Même avec des animaux comme les canards, les pintades et les poules pondeuses, le gaspillage est vraiment minimum.

Le bord du collier et celui de l'assiette créent un appui confortable sur le quel les poussins peuvent se percher et s'alimenter dès premier jour.

Passés les premiers 8-10 jours de vie ils commencent à s'alimenter seulement de l'extérieur de l'assiette. De cette façon LYRA rejoint le double objectif d'optimiser la rapidité de croissance pendant la première période et de maintenir la nourriture propre pendant le cycle entier.

La fente entre la grille et le bord de l'assiette permet le recyclage de la petite partie de nourriture qui est dispersée par les animaux en mouvement près du bord de l'assiette.

Pour les dindes dès 55/60 jours et les canards dès 40/45 jours est disponible une collerette antigaspi qui s'assemble sur le bord externe de l'assiette.

Le tuyau de descente est composé par 2 parties, ainsi une mangeoire peut être déplacée ou ajoutée sans désassembler les tuyaux.

Le système breveté de SKA pour le réglage centralisé de la quantité de nourriture dans les mangeoires a été ultérieurement développé.

En début de cycle il est nécessaire de choisir une des trois positions qui déterminent le niveau d'aliment contenu dans l'assiette, quand commencera le soulèvement du sol.

Avec un simple et rapide mouvement la mangeoire peut être mise dans la position " de lavage " en obtenant ainsi sa libre rotation autour du tuyau de descente aussi pendant l'action d'un jet d'eau.

La régularité de toute ses surfaces, l'absence de zones de stagnation, l'assiette avec charnière et la position " de lavage " assurent un nettoyage rapide et efficace.

Avec LYRA ce ne sera plus nécessaire de chercher un produit spécifique pour chaque type d'animal.

L'éleveur n'aura plus besoin de faire des investissements nouveaux et onéreux pour changer son installation selon son type d'élevage.

Pour toutes ces raisons LYRA SKA garantit fiabilité, fonctionnalité, mais surtout maximum flexibilité.

**brevetée**

**patented**

Lyra multipurpose pan feeder is the new SKA pan feeder has been designed to guarantee excellent results with broilers, turkeys, ducks, guinea-fowl, commercial layers and cockerels.

The special grid shape and the central ring let chicks use the pan but discourages them from stepping into it and, at the same time, they assure the maximum feed access.

The special edge reduces to a minimum the feed waste in all conditions, including use by ducks, guinea-fowl and commercial layers.

Besides, perching on the edge, day-old chicks can easily reach into the pan and after the first 8-10 days, they start to feed from outside of the pan.

In this way, LYRA achieves the double aim of improving the growing time in the first period and maintaining clean feed during the whole cycle.

The slot between the grid and the pan edge allows any spillage to fall back into the pan, so recycling the small quantity of feed which is usually wasted as a result of bird movement close to the pan.

For turkeys 55/60 days old and for ducks 40/45 days old an extension collar with recesses is available, to increase the diameter of the feeding space.

The SKA patented system known for the centralised adjustment of the level of the feed in the pans has been further improved. At the beginning of the cycle one of the three feed levels is selected.

With a simple and easy operation you can put the feeder into the cleaning position where it is free to turn around the drop tube under a jet of water.

The smooth surfaces, the hinged pan and the "clean position" assure a quick and effective cleaning. Changing the type of birds to be reared or the cycle length will no longer be a problem.

The farmer won't be forced to face expensive investments to adapt the installations to the new requirements.

For all these reasons LYRA SKA guarantees reliability, functionality but above all maximum flexibility.

- Per polli, tacchini, anatre, faraone, galline ovaiole, galli
- Ampio spazio di accesso
- Regolazione centralizzata del livello di mangime
- I pulcini si alimentano dal primo giorno
- Montaggio e smontaggio rapido

- Pour poulets de chair, dindons, canards, pintades, poules pondeuses, coqs

- Large accès à la nourriture

- Réglage centralisé du niveau de nourriture

- Les poussins s'alimentent dès le premier jour

- Montage et démontage rapides

- For broilers, ducks, guinea fowls, commercial layers, cockerels

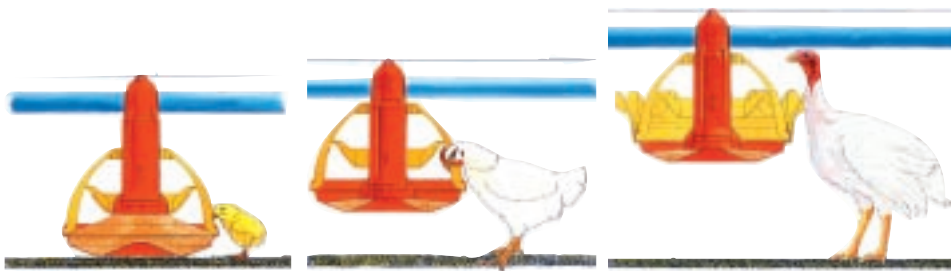
- Wide access to the feed

- Centralised feed level adjusting

- It can feed day-old chicks

- Quick assembling and disassembling





#### Caratteristiche tecniche

Diametro esterno tubazione: 45 mm  
 Gruppo di traino: potenza 0,37 kW e 0,55 kW  
 Portata: da 350 a 700 kg/h a seconda della versione  
 Piatto di alimentazione:  
 - Diametro: 33 cm;  
 - Altezza: 7,5 cm oppure 6,3 cm;  
 - Regolazione centralizzata del livello di mangime con preselezione della quantità in posizione adulti  
 - Tubo di scarico in 2 parti  
 - Capacità:

#### Caractéristiques techniques

Diamètre extérieur tube: 45 mm  
 Groupe d'entraînement: puissance 0,37 kW et 0,55 kW  
 Débit variable de 350 à 700 kg/h, selon la version  
 Assiette d'alimentation:  
 - Diamètre: 33 cm;  
 - Hauteur: 7,5 cm ou 6,3 cm;  
 - Réglage centralisé du niveau de nourriture avec sélection de la quantité dans la position pour les adultes  
 - Tuyau de descente en 2 parties  
 - Capacité:

#### Technical Characteristics

External diameter of the pipe: 45mm  
 Drive unit: 0,37 KW or 0,55 KW  
 Capacity: from 350 to 700 Kg/h according to the version  
 Feeding pan:  
 - Diameter: 33 cm;  
 - Height: 7,5 cm or 6,3 cm;  
 - Centralised adjusting of the feed level with quantity selection  
 In the growing period  
 - Drop tube in 2 parts  
 - Capability:



- 50/80 Polli a seconda del peso
- 50/80 Poulets de chair selon le poids
- 50/80 Broilers according to the weight



- 50/60 Tacchini con collare di posizionamento oltre i 55/60 gg
- 50/60 Dindons avec collier après les 55/60 jours
- 50/60 Turkeys with ring when older than 55/60 days



- 50/60 Anatre con collare di posizionamento oltre i 40/45 gg
- 50/60 Anatre avec collier après les 40/45 jours
- 50/60 Ducks with ring when older than 40/45 days



- 25 Galline ovaiole (norme CE)
- 25 Poules pondeuses (normes CE)
- 25 Commercial layers (E.U. norms)



- 10/12 Galli Mangiatoia bloccata con fascette
- 10/12 Coqs Mangeoire bloquée avec blocage
- 10/12 Cockerels Feeder secured by means of clamps



- 50/60 Faraone
- 50/60 Pintades
- 50/60 Guinea-fowls



Impianti per avicoltura  
 Équipements pour l'aviculture  
 Poultry equipment



SKA spa - 36066 Sandrigo (VI) - Via Agosta, 3  
 Tel +39 0444.659700 - Fax +39 0444.659322  
 e-mail: ska@ska.it - http://www.ska.it